

حقوق مربوط به آموزش ویژه برای والدین و کودکان تحت قانون آموزش افراد ناتوان، قسمت B و مجموعه قوانین آموزشی کالیفرنیا اطلاعیه اقدامات مراقبتی رویه‌ای تاریخ بازبینی اکتبر 2016

توجه: در کل این سند، از عبارت «ناحیه مدرسه» برای توصیف هر نوع سازمان آموزشی عمومی استفاده می‌شود که مسئول ارائه برنامه آموزش ویژه به فرزند شما است. واژه ارزیابی به معنی سنجش و یا آزمودن است. قوانین فدرال و ایالتی در این اطلاعیه با استفاده از اختصارات انگلیسی ذکر شده‌اند و در واژه‌نامه مندرج در صفحه آخر این اطلاعیه توضیح داده شده‌اند.

اطلاعیه اقدامات مراقبتی رویه‌ای چیست؟

این اطلاعات برای شما به عنوان والدین، سرپرستان قانونی و والدین جایگزین دارای کودکان ناتوان سه (3) ساله تا بیست و یک (21) ساله و دانش‌آموزانی که به هجده (18) سالگی یعنی سن قانونی رسیده‌اند، امکان مرور حقوق آموزشی خود یا انجام اقدامات مراقبتی رویه‌ای را فراهم می‌کند.

اطلاعیه اقدامات مراقبتی رویه‌ای تحت قانون آموزش افراد ناتوان (که به انگلیسی با عنوان IDEA شناخته می‌شود) ضروری است و باید در موارد زیر به شما ارائه شود:

- وقتی برای دریافت یک نسخه کپی از آن درخواست می‌دهید
- اولین باری که فرزند شما برای ارزیابی آموزش ویژه ارجاع داده می‌شود
- هر بار که یک برنامه ارزیابی برای سنجش فرزند خود به شما داده می‌شود
- پس از دریافت اولین شکایت دادرسی عادلانه یا ایالتی در یک سال تحصیلی و
- وقتی تصمیم مربوط به حذف فرد اتخاذ می‌شود که به منزله تغییر تعیین سطح او است

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; EC 56301[d] [2], EC 56321, و 56341.1[g] [1])

قانون آموزش افراد ناتوان (IDEA) چیست؟

IDEA یکی از قوانین فدرال است که ناحیه مدارس را ملزم به ارائه «آموزش عمومی رایگان و مناسب» (که در انگلیسی به آن FAPE می‌گویند) برای کودکان ناتوان واجد شرایط می‌کند. آموزش عمومی رایگان و مناسب به این معنی است که آموزش‌های ویژه و خدمات مرتبط با آن باید در برنامه آموزشی فردی (که در انگلیسی به آن IEP می‌گویند) و تحت نظارت عمومی به فرزند شما و به صورت رایگان ارائه شود.

آیا می‌توانم در تصمیم‌گیری‌های مربوط به تحصیل فرزندم مشارکت داشته باشم؟

باید این فرصت برای شما فراهم شود تا در هر یک از جلسات تصمیم‌گیری در مورد برنامه آموزش ویژه فرزند خود شرکت کنید. شما حق دارید در جلسات تیم IEP در مورد تشخیص (صلاحیت)، ارزیابی یا تعیین سطح تحصیلی فرزند خود و سایر موارد مربوط به FAPE فرزندتان شرکت کنید. [20 USC 1414[d] [1]B-[d][1][D]; 34 CFR 300.321؛ EC 56341[b]؛ 56343[c]]

ولی یا سرپرست و یا سازمان آموزش محلی (LEA) حق دارند در ایجاد IEP مشارکت کنند و برای ضبط جلسات تیم IEP به صورت صوتی و الکترونیکی اقدام کنند. ولی یا سرپرست باید حداقل 24 ساعت قبل از جلسه به اعضای تیم IEP اطلاع دهند که قصد دارند جلسه را ضبط کنند. اگر ولی یا سرپرست موافقت نکند که LEA جلسه IEP را به صورت صوتی ضبط کند، جلسه از طریق دستگاه ضبط صوت، ضبط نمی‌شود.

حقوق شما شامل اطلاعاتی در مورد در دسترس بودن FAPE، از جمله تمام گزینه‌های موجود مربوط به برنامه و تمام برنامه‌های جایگزین موجود عمومی و غیر عمومی می‌باشد.
1412[a][3]، 20 USC 1401[3]، 34 CFR 300.111، EC 56301، 56341.1[g][1]، و 56506

از کجا می‌توانم کمک بیشتری دریافت کنم؟

هنگامی که نگران تحصیل فرزند خود هستید، مهم است که با معلم یا سرپرست فرزند خود تماس بگیرید تا در مورد فرزند خود و هرگونه مشکل موجود صحبت کنید. کارکنان ناحیه مدرسه شما یا حوزه طرح محلی آموزش ویژه (SELPA) می‌توانند به سوالات مربوط به تحصیل فرزند شما، حقوق شما و اقدامات مراقبتی رویه‌ای پاسخ دهند. همچنین، وقتی دچار نگرانی هستید، این گفتگوی غیر رسمی اغلب مشکل را حل می‌کند و به حفظ ارتباط شفاف کمک می‌کند.

همچنین ممکن است بخواهید با یکی از سازمان‌های والدین کالیفرنیا (مراکز توانمندسازی خانواده و موسسات آموزشی والدین) تماس بگیرید که برای افزایش همکاری بین والدین و مربیان جهت بهبود سیستم آموزشی ایجاد شده‌اند. اطلاعات تماس این سازمان‌ها در وبسایت سازمان‌های والدین کالیفرنیا بخش آموزش ویژه CDE به آدرس <http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/capmntorg.asp> موجود است.

منابع اضافی در انتهای این سند ذکر شده است تا به شما در درک اقدامات مراقبتی رویه‌ای کمک کند.

اگر فرزندم ناشنوا، کم‌شنوا، نابینا، کم‌بینا و یا هم نابینا و هم ناشنوا باشد چه می‌شود؟

مدارس ویژه ایالتی خدمات خود را در یکی از این سه تاسیسات به کودکان ناشنوا، کم‌شنوا، نابینا، کم‌بینا، و یا نابینا-ناشنوا ارائه می‌کنند: مدارس ناشنوایان کالیفرنیا در فریمانت (Fremont) و ریورساید (Riverside) و مدرسه نابینایان کالیفرنیا در فریمانت. برنامه‌های مدارس شبانه‌روزی و روزانه از دوران نوزادی تا سن 21 سالگی در هر دو مدرسه ناشنوایان ایالتی به دانش‌آموزان ارائه می‌شود. چنین برنامه‌هایی به دانش‌آموزان پنج تا 21 ساله در مدرسه نابینایان کالیفرنیا ارائه می‌شود. مدارس ویژه ایالتی خدمات ارزیابی و کمک‌های فنی را نیز ارائه می‌دهند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مدارس ویژه ایالت، لطفاً به وبسایت بخش آموزش و پرورش کالیفرنیا به آدرس <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/> مراجعه کنید و یا از اعضای تیم IEP کودک خود کمک بخواهید.

اطلاعیه، رضایتنامه، ارزیابی، تعیین والدین جایگزین و دسترسی به سوابق

اطلاعیه کتبی پیشین

چه زمانی به اطلاعیه نیاز است؟

این اطلاعیه باید زمانی ارائه شود که ناحیه مدرسه تغییر در تشخیص، ارزیابی یا تعیین سطح تحصیلی کودک دارای نیازهای ویژه یا ارائه آموزش عمومی رایگان و مناسب را پیشنهاد می‌دهد یا رد می‌کند.

1415[b][3] (20 USC 1415[b][3]) و (4)، 1415[c][1]، 1414[b][1]، 34 CFR 300.503، EC 56329، و 56506[a]

ناحیه مدرسه باید پانزده (15) روز پس از درخواست کتبی شما برای ارزیابی، ارزیابی‌های پیشنهادی فرزندتان را از طریق یک اطلاعیه کتبی یا یک برنامه ارزیابی به شما اطلاع دهد. اطلاعیه باید قابل درک بوده و به زبان مادری شما یا سایر روش‌های ارتباطی ارائه شده باشد، مگر اینکه مشخصاً انجام این کار امکان‌پذیر نباشد. (34 CFR 300.304؛ EC 56321)

این اطلاعیه چه اطلاعاتی را به من ارائه خواهد داد؟

اطلاعیه کتبی پیشین باید شامل موارد زیر باشد:

1. توصیف اقدامات پیشنهادی و یا رد شده توسط ناحیه مدرسه
 2. توضیح علت پیشنهاد و یا رد اقدام
 3. توصیف هر یک از فرآیندهای ارزیابی، ثبت، و یا گزارش مورد استفاده توسط سازمان به عنوان مبنایی برای اقدام پیشنهادی و یا رد شده
 4. بیانیه‌ای مبنی بر اینکه والدین یک کودک دارای معلولیت تحت اقدامات مراقبتی رویه‌ای از حمایت برخوردار هستند
 5. منابع در دسترس برای والدین به منظور دریافت کمک برای فهم مفاد این قسمت
 6. توصیف سایر گزینه‌هایی که تیم IEP مد نظر قرار دادند و علت رد این گزینه‌ها؛ و
 7. شرح سایر عوامل مرتبط با اقدام پیشنهادی یا رد شده.
- (20 USC 1415[b][3] و [4]، 1415[c][1]، 1414[b][1]، 34 CFR 300.503)

رضایت‌نامه والدین

چه زمانی تأیید من برای ارزیابی مورد نیاز است؟

شما حق دارید فرزند خود را برای خدمات آموزشی ویژه معرفی کنید. شما باید رضایت آگاهانه و کتبی خود را قبل از اینکه اولین ارزیابی آموزش ویژه فرزندتان انجام شود، ارائه دهید. والدین حداقل پانزده (15) روز پس از دریافت طرح ارزیابی پیشنهادی فرصت دارند تا تصمیم بگیرند. ارزیابی ممکن است بلافاصله پس از کسب رضایت شروع شود و باید ظرف شصت (60) روز پس از رضایت شما تکمیل شود و IEP ایجاد شود.

چه زمانی تأیید من برای خدمات مورد نیاز است؟

شما باید قبل از این که ناحیه مدرسه شما بتواند آموزش‌های ویژه و خدمات مرتبط را به فرزند شما ارائه دهد، رضایت آگاهانه و کتبی خود را ارائه دهید.

وقتی والدین رضایت نمی‌دهند، چه رویه‌هایی وجود دارد؟

اگر شما با ارزیابی اولیه موافقت نکنید و یا به درخواست اعلام رضایت پاسخ ندهید، ممکن است ناحیه مدرسه با انجام فرآیند دادرسی عادلانه انجام ارزیابی اولیه را پیگیری کند.

در صورتی که با آغاز خدمات موافقت نکنید، ناحیه مدرسه نباید آموزش ویژه و یا خدمات مرتبط را ارائه کند و نباید سعی کند از طریق فرآیند دادرسی عادلانه این خدمات را فراهم کند.

اگر شما به صورت کتبی با دریافت آموزش ویژه و خدمات مرتبط توسط فرزندتان موافقت کرده‌اید اما با تمام بخش‌های IEP موافق نیستید، آن دسته از بخش‌های برنامه که با آن‌ها موافقت کرده‌اید باید بدون تاخیر اجرا شوند.

اگر ناحیه مدرسه تشخیص دهد که این بخش از برنامه آموزش ویژه پیشنهادی که با آن موافقت نکرده‌اید جهت ارائه آموزش عمومی مناسب و رایگان برای کودک شما ضروری است، دادرسی عادلانه باید آغاز شود. اگر جلسه دادرسی عادلانه برگزار شود، تصمیم جلسه دادرسی، نهایی و لازم‌الاجرا است.

در مورد ارزیابی مجدد، ناحیه مدرسه باید اقدامات منطقی برای کسب رضایت شما را مستند کند. در صورت عدم پاسخ گویی شما، ناحیه مدرسه ممکن است ارزیابی مجدد را بدون کسب رضایت شما انجام دهد.

20 USC 1414[a][1][D] و 34 CFR 300.300; EC 56506[e], 56321[c] و 1414[c]; [d] و 56346)

چه زمانی می‌توانم رضایت خود را پس بگیرم؟

اگر در هر زمان پس از ارائه اولیه آموزش ویژه و خدمات مرتبط، والدین کودک رضایت خود را به صورت کتبی برای ادامه آموزش ویژه و خدمات مرتبط با آن پس بگیرند، سازمان دولتی:

1. نباید به ارائه آموزش ویژه و خدمات مرتبط به کودک ادامه دهد، اما قبل از قطع چنین خدماتی باید مطابق با 34 CFR بخش 300.503، اطلاعیه کتبی پیشین را ارائه دهد
2. نباید از رویه‌های زیرمجموعه E قسمت 34 CFR 300 (از جمله رویه‌های میانجیگری تحت 34 CFR بخش 300.506 یا رویه‌های فرآیند دادرسی عادلانه تحت 34 CFR بخش‌های 300.507 تا 300.516) برای به دست آوردن توافق یا حکم مبنی بر ارائه خدمات به کودک استفاده کند
3. به دلیل عدم ارائه آموزش ویژه و خدمات مرتبط بیشتر به کودک، به نقض الزام در دسترس قرار دادن آموزش عمومی رایگان و مناسب (FAPE) متهم نخواهد شد
4. ملزم به برگزاری جلسه تیم IEP یا تشکیل IEP تحت 34 CFR بخش 300.320 و 300.324 برای کودک جهت ارائه آموزش ویژه و خدمات مرتبط بیشتر نیست

لطفا توجه داشته باشید که مطابق 34 CFR بخش (3)(c) 300.9، اگر والدین پس از ارائه آموزش ویژه و خدمات مرتبط به کودک، رضایتنامه کتبی خود را برای دریافت خدمات آموزش ویژه توسط فرزند خود لغو کنند، سازمان دولتی ملزم به اصلاح سوابق تحصیلی کودک برای حذف هرگونه ارجاع به دریافت آموزش ویژه و خدمات مرتبط توسط کودک به دلیل لغو رضایتنامه نمی‌باشد.

تعیین والدین جایگزین

اگر امکان شناسایی یا یافتن مکان والدین وجود نداشته باشد، چطور؟

نواحی مدارس باید اطمینان حاصل کنند که اگر امکان شناسایی یا یافتن مکان والدین برای ناحیه مدرسه وجود نداشته باشد، فردی به عنوان والدین جایگزین از سوی والدین کودک دارای معلولیت اقدام می‌کند.

همچنین اگر دانش‌آموز یک نوجوان بی‌سرپرست و بی‌خانمان است، به موجب قانون رفاه و موسسات به عنوان یک فرد فاقد سرپرست محسوب می‌شود و یا تحت حمایت دادگاه قرار دارد و به تحصیلات ویژه ارجاع داده شده یا دارای IEP است، باید برای او والدین جایگزین تعیین شود.

7579.6) و (20 USC 1415[b][2] ; 34 CFR 300.519; EC 56050; GC 7579.5

ارزیابی بدون تبعیض

چگونه فرزند من برای خدمات آموزش ویژه ارزیابی می‌شود؟

شما این حق را دارید که فرزندتان را برای ارزیابی در همه زمینه‌های مشکوک به ناتوانی معرفی کنید. مطالب و رویه‌هایی که برای ارزیابی و تعیین سطح استفاده می‌شوند نباید از نظر نژادی، فرهنگی و جنسیتی تبعیض‌آمیز باشند.

مطالب ارزیابی باید ارائه شوند و آزمون به زبان مادری یا شیوه ارتباطی فرزند شما انجام شود تا اطلاعات دقیقی در مورد آنچه کودک می‌داند و می‌تواند از نظر تحصیلی، رشدی و عملکردی انجام دهد ارائه شود، مگر اینکه امکان ارائه یا اجرای این کار مشخصاً امکان‌پذیر نباشد.

هیچ روش واحدی نمی‌تواند به عنوان تنها معیار برای تعیین صلاحیت و توسعه FAPE برای فرزند شما محسوب شود.
(و 20 USC 1414[b][1]–[3], 1412[a][6][B]; 34 CFR 300.304; EC 56001[j] 56320)

ارزیابی‌های آموزشی مستقل

آیا این امکان وجود دارد که فرزند من به طور مستقل و با هزینه ناحیه تحت سنجش قرار بگیرد؟

اگر با نتایج ارزیابی انجام شده توسط ناحیه مدرسه مخالفید، این حق را دارید که از فردی که دارای صلاحیت انجام ارزیابی با هزینه عمومی است بخواهید ارزیابی آموزشی مستقل برای فرزندتان را انجام دهد.

هر بار که سازمان عمومی ارزیابی را انجام می‌دهد و والدین با آن مخالف هستند، والدین تنها واجد شرایط دریافت یک ارزیابی آموزشی مستقل با هزینه عمومی هستند.

ناحیه مدرسه باید به درخواست شما برای ارزیابی آموزشی مستقل پاسخ دهد و در مورد اینکه چگونه می‌توانید یک ارزیابی آموزشی مستقل ترتیب دهید، اطلاعاتی را به شما ارائه دهد.

اگر ناحیه مدرسه معتقد باشد که ارزیابی ناحیه مناسب است و موافق نباشد که انجام ارزیابی مستقل ضروری است، ناحیه مدرسه باید برگزاری جلسه دادرسی عادلانه را برای اثبات مناسب بودن ارزیابی خود درخواست کند. اگر ناحیه مدرسه برنده شود، شما همچنان این حق را دارید تا برای انجام ارزیابی مستقل درخواست دهید اما هزینه آن با خودتان است. تیم IEP باید ارزیابی‌های مستقل را در نظر بگیرد.

رویه‌های ارزیابی ناحیه امکان مشاهدات داخل کلاس دانش‌آموزان را فراهم می‌کند. اگر ناحیه مدرسه در حین ارزیابی فرزند شما را در کلاس درس خود مشاهده می‌کند، یا اگر ناحیه مدرسه اجازه داشته باشد فرزند شما را مشاهده کند، فردی که ارزیابی آموزشی مستقل را انجام می‌دهد نیز باید اجازه داشته باشد که فرزند شما را در کلاس درس مشاهده کند.

اگر ناحیه مدرسه یک محیط تحصیلی جدید را برای فرزند شما پیشنهاد دهد و یک ارزیابی آموزشی مستقل در حال انجام باشد، باید به ارزیابی‌کننده مستقل اجازه داده شود که ابتدا از محیط جدید پیشنهادی بازدید کند.
[1][b] 1415 USC (20) و [b] 56329 EC; 34 CFR 300.502; [A][2][d] و [c]

دسترسی به سوابق تحصیلی

آیا من می‌توانم به سوابق تحصیلی فرزندم دسترسی داشته باشم؟

شما این حق را دارید که بدون تأخیر غیرضروری تمام سوابق تحصیلی فرزند خود را، از جمله قبل از جلسه‌ای در مورد IEP فرزند خود یا قبل از جلسه دادرسی عادلانه، مشاهده و بررسی کنید. در صورت درخواست، ناحیه مدرسه باید ظرف پنج (5) روز کاری پس از درخواست شفاهی یا کتبی، امکان دسترسی به سوابق و نسخه‌ها را برای شما فراهم کند.
[3][b] 56501 EC, [n] 56043, (EC 49060) و 56504

چگونه اختلافات حل می‌شوند

دادرسی عادلانه

چه موقع امکان برگزاری جلسه دادرسی عادلانه وجود دارد؟

شما این حق را دارید تا برای دادرسی عادلانه بی‌طرف در رابطه با تشخیص، ارزیابی، و تعیین سطح تحصیلی کودکان و یا ارائه FAPE درخواست دهید. درخواست دادرسی عادلانه باید حداکثر تا دو سال پس از تاریخی ارائه شود که شما در مورد اقدامی که اساس شکایت دادرسی عادلانه را تشکیل می‌دهد، مطلع شده‌اید.
[6][b] 1415 USC (20) و [I] 56505 EC; 34 CFR 300.507

میانجیگری و حل اختلاف جایگزین

آیا می‌توانم برای میانجیگری یا راه دیگری برای حل اختلاف درخواست دهم؟

درخواست میانجیگری را می‌توانید قبل یا بعد از درخواست برای دادرسی عادلانه ارائه کنید.

شما ممکن است از ناحیه مدارس بخواهید تا از میانجیگری یا حل اختلاف جایگزین (ADR)، که نسبت به دادرسی عادلانه از میزان رویارویی کمتری برخوردار است، به حل و فصل اختلاف بپردازید. ADR و میانجیگری روش‌هایی داوطلبانه برای حل و فصل مجادله هستند و نباید برای به تأخیر انداختن حق شما در رابطه با جلسه دادرسی عادلانه مورد استفاده قرار گیرند.

جلسه میانجیگری قبل از دادرسی چیست؟

شما می‌توانید قبل از ارائه درخواست برای دادرسی عادلانه، از طریق میانجیگری به دنبال حل آن باشید. این جلسه یک اقدام غیررسمی است که به شیوه‌ای غیرترافعی برای حل مسائل مربوط به شناسایی، ارزیابی یا محل تحصیل کودک یا FAPE انجام می‌شود.

در جلسه میانجیگری پیش از دادرسی، ولی یا ناحیه مدرسه ممکن است از همراهی و توصیه نمایندگان غیر وکیل بهره‌مند شود و یا

می‌تواند قبل یا بعد از جلسه با وکیل مشورت کند. با این حال، درخواست یا شرکت در یک جلسه میانجیگری پیش از دادرسی، پیش شرط درخواست برای دادرسی عادلانه نیست.

کلیه درخواست‌های مربوط به جلسات میانجیگری قبل از دادرسی، باید نزد سرپرست ثبت شوند. طرفی که با ارائه درخواست کتبی به سرپرست، جلسه میانجیگری پیش از دادرسی را آغاز می‌کند، همزمان با تسلیم درخواست، باید یک کپی از درخواست را به طرف دیگر میانجیگری ارائه دهد.

جلسه میانجیگری قبل از دادرسی باید ظرف پانزده (15) روز پس از دریافت درخواست برای میانجیگری توسط سرپرست برنامه‌ریزی شود و ظرف سی (30) روز پس از دریافت درخواست میانجیگری انجام می‌شود مگر اینکه هر دو طرف با تمدید زمان موافقت کنند. در صورت حل اختلاف، طرفین باید یک توافقنامه کتبی قانونی را اجرا کنند که موارد حل اختلاف را شرح می‌دهد. تمام موارد مورد بحث در حین فرآیند میانجیگری باید محرمانه باشد. تمام جلسات میانجیگری پیش از دادرسی باید به موقع برنامه‌ریزی شوند و در زمان و مکانی مناسب برای طرفین برگزار شوند. اگر مسائل به صورت رضایت‌بخش برای هر دو طرف حل نشود، طرفی که درخواست جلسه میانجیگری را ارائه کرده است می‌تواند برای برگزاری جلسه دادرسی عادلانه اقدام کند. (EC 56500.3 و 56503)

حقوق مربوط به دادرسی عادلانه

حقوق مربوط به دادرسی عادلانه من چیست؟

شما حق دارید:

1. نزد شخصی که از قوانین حاکم بر آموزش ویژه و جلسات دادرسی اداری مطلع می‌باشد، یک جلسه دادرسی اداری عادلانه و بی‌طرف در سطح ایالتی داشته باشید (A)[1][f] 1415 USC 20، A)[3][f] 1415 CFR 300.511؛ EC 56501[b][4]
2. از همراهی و مشاوره وکیل و/یا افرادی که در مورد کودکان ناتوان اطلاعات دارند، برخوردار شوید (EC 56505 [e][1])
3. شواهد، مدارک مکتوب و مدارک شفاهی را ارائه کنید (EC 56505[e][2])
4. رویایی، بازجویی و الزام به حضور شاهدان را درخواست کنید (EC 56505[e][3])
5. فایل کتبی یا مطابق میل والدین، فایل ضبط شده الکترونیکی لفظی جلسه، شامل یافته‌های مربوط به حقایق و تصمیمات را دریافت کنید (EC 56505[e][4])
6. فرزند خود را در جلسه دادرسی حاضر کنید (EC 56501[c][1])
7. جلسه را برای عموم آزاد اعلام کنید یا ممنوع کنید (EC 56501[c][2])
8. یک کپی از تمام اسناد، از جمله ارزیابی‌های تکمیل شده تا آن تاریخ و توصیه‌ها و فهرستی از شهود و حوزه عمومی شهادت آن‌ها را ظرف پنج (5) روز کاری قبل از جلسه دادرسی دریافت کنید (EC 56505[e][7]) و (56043[v])
9. حداقل ده (10) روز تقویمی قبل از جلسه دادرسی از سوی طرف دیگر درباره مسائل موجود و راحل پیشنهادی آن‌ها برای این مسائل مطلع شوید (EC 56505[e][6])
10. از مترجم همزمان برخوردار شوید (CCR 3082 [d])
11. برای تمدید زمانبندی دادرسی درخواست دهید (EC 56505[f][3])
12. در هر مرحله از جلسه دادرسی عادلانه، جلسه میانجیگری را برگزار کنید (EC 56501[b][2]) و

13. حداقل ده روز قبل از جلسه دادرسی از سوی طرف مقابل اطلاعیه‌ای دریافت کنید که اعلام می‌کند طرف مقابل قصد دارد از وکیل به عنوان نماینده خود استفاده کند
(20 USC 1415[e]; 34 CFR 300.506, 300.508, 300.512) و (EC 56507[a]) و (300.515)

ثبت شکایت کتبی دادرسی عادلانه

چگونه می‌توانم برای دادرسی عادلانه درخواست دهم؟

شما باید یک درخواست کتبی برای دادرسی عادلانه ارسال کنید. شما یا نماینده شما باید اطلاعات زیر را در درخواست خود ارسال کنید:

1. نام کودک
2. آدرس محل سکونت کودک
3. نام مدرسه‌ای که کودک در آن تحصیل می‌کند
4. در مورد کودک بی‌سرپناه، اطلاعات تماس موجود برای کودک و نام مدرسه‌ای که کودک در آن تحصیل می‌کند، و
5. شرح ماهیت مشکل، شامل حقایق مربوط به مشکلات و راهحل پیشنهادی برای این مسائل

قوانین فدرال و ایالتی ایجاب می‌کنند که هر یک از طرفینی که برای دادرسی عادلانه درخواست می‌دهند باید نسخه‌ای از درخواست کتبی را به طرف دیگر ارائه دهند. [7] (20 USC 1415[b])، [2] (1415[c])، 34 CFR 300.508؛ [1] (EC 56502[c])

قبل از درخواست دادرسی عادلانه، به ناحیه مدرسه فرصت داده می‌شود تا با تشکیل جلسه حل و فصل موضوع را حل کند. جلسه حل و فصل، جلسه‌ای بین والدین و اعضای مربوطه تیم IEP می‌باشد که از حقایق مشخص شده در جلسه دادرسی عادلانه آگاهی دارند. (20 USC 1415[f][1][B])؛ 34 CFR 300.510

جلسه حل و فصل شامل چه مواردی است؟

جلسات حل و فصل باید ظرف پانزده (15) روز پس از دریافت اطلاعیه مبنی بر درخواست دادرسی عادلانه از سوی والدین تشکیل شوند. جلسات حل و فصل باید شامل نماینده ناحیه مدرسه باشد که حق تصمیم‌گیری از جانب ناحیه مدرسه را دارد، اما وکیل ناحیه مدرسه نباید حضور داشته باشد مگر این که وکیل والدین نیز در جلسه حضور داشته باشد. والدین کودک ممکن است در مورد مسئله دادرسی عادلانه و حقایقی که اساس درخواست دادرسی عادلانه را تشکیل می‌دهند، صحبت کنند.

اگر والدین و ناحیه مدرسه به طور کتبی موافقت کنند که جلسه را لغو کنند، برگزاری جلسه حل و فصل لازم نیست. اگر ناحیه مدرسه مشکل دادرسی عادلانه را طی سی (30) روز حل نکرده باشد، باید جلسه دادرسی عادلانه برگزار شود. در صورت حل اختلاف، طرفین توافقنامه‌ای که از نظر قانونی لازم‌الاجراست را اجرا خواهند کرد.
(20 USC 1415[f][1][B])؛ 34 CFR 300.510

آیا تعیین سطح فرزند من در طول مراحل دادرسی تغییر می‌کند؟

کودکی که در مراحل اداری یا قضایی مشارکت دارد باید در محل تحصیل فعلی بماند مگر اینکه شما و ناحیه مدرسه در مورد ترتیب دیگری به توافق برسید. اگر برای پذیرش اولیه فرزندتان در مدرسه عمومی درخواست می‌دهید، کودک با موافقت شما در برنامه مدرسه عمومی شرکت می‌کند تا زمانی که تمام فرایندهای دادرسی انجام شوند.
(20 USC 1415[j])؛ 34 CFR 300.518؛ (EC 56505[d])

آیا امکان تجدیدنظر در تصمیم وجود دارد؟

تصمیم دادرسی برای هر دو طرف قطعی و لازم‌الاجرا است. هر یک از طرفین می‌توانند ظرف 90 روز پس از تصمیم نهایی، با طرح دعوی مدنی در دادگاه ایالتی یا فدرال، تجدیدنظر در تصمیم دادرسی را درخواست کنند. [2][i] 1415 USC (20) و [h] 56505 EC; 34 CFR 300.516; [l] 1415, [A] 3 و [w] 56043 EC, [k]

چه کسی هزینه وکالت من را پرداخت می‌کند؟

اگر شما طرف برنده جلسه دادرسی هستید، دادگاه ممکن است بنا به تشخیص خود در هر یک از اقدامات یا مراحل مربوط به جلسه دادرسی حق‌الزحمه معقول وکیل را تحت بخشی از هزینه‌ها به شما به عنوان ولی فرزند ناتوان اختصاص دهد. حق‌الزحمه معقول وکیل نیز باید پس از پایان جلسه دادرسی اداری، با توافق طرفین تعیین شود. [G]-[B] 3 [i] 1415 USC (20); 34 CFR 300.517; [b] 56507 EC

در صورت وجود هر یک از شرایط زیر، این میزان ممکن است کاهش یابد:

1. دادگاه مطلع می‌شود که شما به دلیل نامعقولی حل اختلاف نهایی را به تأخیر انداخته‌اید
2. حق‌الزحمه ساعتی این وکلا از نرخ رایج در جامعه بابت ارائه خدمات مشابه از سوی وکلای دارای مهارت، شهرت و تجربه یکسان، بیشتر است
3. زمان صرف شده و خدمات قانونی ارائه شده بیش از حد بوده است، یا
4. وکیل شما در اطلاعیه درخواست دادرسی عادلانه، اطلاعات مناسب را به ناحیه مدرسه ارائه نداده است.

اگر دادگاه تشخیص دهد که ایالت یا ناحیه مدرسه به طور نامعقولی حل و فصل نهایی مربوط به اقامه دعوی یا دادرسی را به تأخیر انداخته یا این بخش از قانون را نقض کرده است، هزینه وکالت کاهش نمی‌یابد. [G]-[B] 3 [i] 1415 USC (20); 34 CFR 300.517

حق‌الزحمه وکلای مربوط به هیچ یک از جلسات تیم IEP پرداخت نمی‌شود مگر اینکه جلسه تیم IEP در نتیجه یک جلسه دادرسی عادلانه یا اقدام قضایی تشکیل شود. اگر پیشنهاد حل و فصل منطقی ارائه شده توسط ناحیه/سازمان دولتی در مدت ده (10) روز قبل از شروع جلسه دادرسی را رد کنید و تصمیم دادرسی مطلوبتر از پیشنهاد حل و فصل نباشد، هزینه وکالت رد می‌شود. [G]-[B] 3 [i] 1415 USC (20); 34 CFR 300.517

برای به دست آوردن اطلاعات بیشتر یا درخواست میانجیگری یا دادرسی عادلانه، با بخش زیر تماس بگیرید:

دفتر دادرسی اداری
برسد به دست: Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833-4231
(916) 263-0880
نمبر (916) 263-0890

انضباط مدرسه و روش‌های تعیین سطح برای دانش‌آموزان ناتوان

انضباط مدرسه و محیط‌های آموزشی جایگزین موقت

آیا فرزند من تعلیق یا اخراج می‌شود؟

پرسنل مدرسه هنگام تعیین اینکه آیا تغییر تعیین سطح به یکی از موارد زیر برای کودک ناتوانی که از قوانین رفتاری دانش‌آموزان تخطی می‌کند مناسب است یا نه، شرایط هر پرونده را به صورت مجزا مد نظر قرار می‌دهد:

- یک محیط آموزشی مناسب جایگزین موقت، یک محیط دیگر یا تعلیق به مدت حداکثر ده (10) روز تحصیلی متوالی، و
- اخراج به مدت حداکثر ده (10) روز تحصیلی متوالی در همان سال تحصیلی برای وقوع هرگونه سوءرفتار به صورت جداگانه

بعد از اخراج به مدت بیش از ده (10) روز چه اتفاقی می‌افتد؟

پس از این که کودک ناتوان به مدت ده (10) روز از سال تحصیلی به طور موقت از تعیین سطح فعلی خود اخراج شد، سازمان عمومی در هر یک از روزهای پس از اخراج باید به منظور ادامه مشارکت کودک در برنامه درسی آموزش عمومی و پیشرفت برای دستیابی به اهداف IEP کودک خدماتی را ارائه دهد. همچنین در صورت لزوم، کودک ارزیابی رفتاری کارکردی و خدمات مداخله رفتاری و اصلاحات مربوط به رفتارهای نقض‌کننده را دریافت می‌کند تا دیگر این رفتارها تکرار نشوند.

اگر کودکی بیش از ده (10) روز را در چنین وضعیتی بگذراند، باید جلسه‌ای با تیم IEP برگزار شود تا مشخص شود آیا رفتار نادرست کودک ناشی از ناتوانی است یا خیر. جلسه تیم IEP باید در صورت امکان، بلافاصله یا ظرف ده (10) روز پس از تصمیم ناحیه مدرسه برای انجام این نوع اقدامات انضباطی برگزار شود.

از شما به عنوان ولی دعوت می‌شود تا به عنوان یکی از اعضای تیم IEP شرکت کنید. ممکن است از ناحیه مدرسه خواسته شود که یک برنامه ارزیابی را برای رسیدگی به سوءرفتار تهیه کند یا اگر فرزند شما دارای برنامه مداخله رفتاری است، برنامه را در صورت لزوم مرور و اصلاح کند.

اگر تیم IEP تشخیص دهد که این سوءرفتار ناشی از ناتوانی نیست، چه اتفاقی می‌افتد؟

اگر تیم IEP به این نتیجه برسد که سوءرفتار نشان‌دهنده ناتوانی کودک نیست، ممکن است ناحیه مدرسه اقدامات انضباطی مانند اخراج را به همان شیوه‌ای اعمال کند که برای کودک فاقد معلولیت انجام می‌دهد.

34 CFR 300.530)؛ [7] (20 USC 1415[k][1]

اگر با تصمیم تیم IEP موافق نیستید، می‌توانید درخواست دادرسی عادلانه سریع را ارائه کنید که باید ظرف بیست (20) روز تحصیلی از تاریخی که برای دادرسی درخواست داده‌اید، ارائه شود. 34 CFR 300.531[c)؛ (20 USC 1415[k][2]

صرف نظر از محیط، ناحیه مدرسه باید به ارائه FAPE به فرزند شما ادامه دهد. محیط‌های آموزشی جایگزین باید به کودک اجازه دهند تا در برنامه درسی عمومی شرکت کند و از ادامه خدمات و تغییرات مندرج در IEP اطمینان حاصل کند.

EC 48915.5[b)؛ (34 CFR 300.530

حضور کودکان در مدرسه خصوصی

آیا دانش‌آموزانی که به درخواست والدین به مدارس خصوصی فرستاده شده‌اند، می‌توانند در برنامه‌های آموزشی ویژه با بودجه عمومی شرکت کنند؟

کودکانی که توسط والدین خود در مدارس خصوصی ثبت‌نام شده‌اند می‌توانند در برنامه‌های آموزشی ویژه با بودجه عمومی شرکت کنند. ناحیه مدرسه باید با مدارس خصوصی و والدین مشورت کند تا خدماتی را که به دانش‌آموزان مدارس خصوصی ارائه می‌شود، تعیین کند. اگرچه نواحی مدرسه مسئولیت آشکاری برای ارائه FAPE به دانش‌آموزان دارای معلولیت دارند، اما این کودکان وقتی توسط والدین خود در مدارس خصوصی ثبت‌نام می‌شوند، حق دریافت آموزش‌های ویژه و خدمات مرتبط لازم برای ارائه FAPE یا بخشی از آن را ندارند. [A][10][a] 20 USC 1415؛ 34 CFR 300.137 و 300.138؛ EC 56173

اگر یکی از والدین فردی با نیازهای استثنایی که قبلاً آموزش ویژه و خدمات مرتبط را تحت اختیار ناحیه مدرسه دریافت کرده است، کودک را بدون رضایت یا ارجاع سازمان آموزشی محلی در مدرسه ابتدایی یا متوسطه خصوصی ثبت‌نام کند، ناحیه مدرسه در صورتی که ناحیه FAPE را در دسترس قرار داده است، ملزم به ارائه آموزش ویژه نیست. یک دادگاه یا یک مسئول رسیدگی به دادرسی عادلانه فقط در صورتی که دادگاه یا مسئول رسیدگی به دادرسی عادلانه تشخیص دهد که ناحیه مدرسه FAPE را به موقع و قبل از ثبت‌نام در مدرسه ابتدایی یا متوسطه خصوصی در اختیار کودک قرار نداده است و این تعیین سطح مناسب است، می‌تواند از ناحیه مدرسه بخواهد که هزینه آموزش ویژه و مدرسه خصوصی را به ولی یا سرپرست بازپرداخت کند. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56175)

چه زمانی ممکن است بازپرداخت کاهش یابد یا رد شود؟

در صورتی که قبل از بردن فرزند خود از مدرسه عمومی، فرزند خود را برای ارزیابی نبرده باشید، دادگاه یا مسئول دادرسی می‌تواند بازپرداخت را کاهش دهد یا آن را رد کند. همچنین اگر به ناحیه مدرسه اطلاع ندهید که آموزش ویژه پیشنهاد شده توسط ناحیه مدرسه را رد می‌کنید و نگرانی و قصد خود برای ثبت‌نام فرزند خود در مدرسه خصوصی با هزینه عمومی را اعلام نکنید، بازپرداخت صورت نمی‌گیرد.

اطلاعیه شما به ناحیه مدرسه باید در یکی از موارد زیر ارائه شود:

- در آخرین جلسه تیم IEP که قبل از بردن فرزند خود از مدرسه عمومی در آن شرکت کرده‌اید یا
- به صورت کتبی و حداقل ده (10) روز کاری (شامل روزهای تعطیل) قبل از بردن فرزند خود از مدرسه عمومی به ناحیه مدرسه.

(20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56176)

چه زمانی بازپرداخت کاهش نمی‌یابد یا رد نمی‌شود؟

در صورت عدم اطلاع‌رسانی کتبی به ناحیه مدرسه به هر یک از دلایل زیر، دادگاه یا مسئول دادرسی نباید مبلغ بازپرداخت به شما را کاهش دهد یا رد کند:

- مدرسه شما را از اطلاع‌رسانی منع کرده است
 - شما یک نسخه کپی از این اطلاعیه اقدامات مراقبتی رویه‌ای را دریافت نکرده‌اید یا اینکه از الزام برای اطلاع‌رسانی به ناحیه مطلع نشده‌اید
 - ارائه اطلاعیه به احتمال زیاد منجر به صدمه جسمی به فرزند شما می‌شده است
 - بی‌سوادی و ناتوانی در نوشتن به زبان انگلیسی شما را از ارائه اطلاعیه باز داشته است یا
 - ارائه اطلاعیه به احتمال زیاد منجر به صدمه عاطفی جدی به فرزند شما می‌شده است
- (20 USC 1412[a] [10] [C]; 34 CFR 300.148; EC 56177)

رویه‌های شکایت ایالتی

چه موقع می‌توانم شکایت مربوط به مطابقت ایالتی را ارائه کنم؟

هنگامی که فکر می‌کنید ناحیه مدرسه قوانین یا مقررات آموزش ویژه فدرال یا ایالتی را نقض کرده است، می‌توانید شکایت مطابقت ایالتی را مطرح کنید. شکایت کتبی شما باید حداقل یک مورد از نقض قوانین آموزش ویژه فدرال و ایالتی را مشخص کند. نقض قوانین باید حداکثر یک سال قبل از تاریخ دریافت شکایت توسط وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا (CDE) رخ داده باشد. هنگام ثبت شکایت، باید همزمان با ثبت شکایت مطابقت ایالتی نزد CDE، یک نسخه از شکایت را به ناحیه مدرسه ارسال کنید.

(34 CFR 300.151–153; 5 CCR 4600)

شکایات مربوط به نقض قوانین و مقررات آموزش ویژه فدرال و ایالتی باید به آدرس زیر ارسال شوند:

California Department of Education Special
Education Division
Procedural Safeguards Referral Service
1430 N Street, Suite 2401
Sacramento, CA 95814

برای شکایات مربوط به موضوعاتی که تحت قوانین یا مقررات مربوط به آموزش ویژه فدرال یا ایالتی قرار نمی‌گیرند، از رویه‌های واحد شکایت ناحیه خود کمک بگیرید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد حل اختلاف، از جمله نحوه تنظیم شکایت، با CDE، بخش آموزش ویژه، خدمات ارجاعی اقدامات مراقبتی رویه‌ای، از طریق تلفن 926-0648 (800) و یا نمابر 916-327-3704 تماس بگیرید یا به وبسایت CDE به آدرس <http://www.cde.ca.gov/sp/se> مراجعه کنید.

واژه‌نامه اختصارات مورد استفاده در این اطلاعیه

ADR	حل اختلاف جایگزین
:CFR	مجموعه قوانین فدرال
EC	مجموعه قوانین آموزشی کالیفرنیا
FAPE	آموزش عمومی مناسب و رایگان
IDEA	قانون آموزش افراد ناتوان
IEP	برنامه آموزش فردی
:OAH	دفتر دادرسی اداری
:SELPA	حوزه طرح محلی آموزش ویژه
:USC	مجموعه قوانین ایالات متحده آمریکا